

Governor General's Act

Clause 8: The amendment to subsection 4.1(4) would add the underlined dates, and the amendment to subsection 4.1(5) would replace the date "January 1, 1995" with the date "January 1, 1997".

Loi sur le gouverneur général

Article 8. — La modification du paragraphe 4.1(4) ajoute les dates soulignées et celle du paragraphe 4.1(5) substituée « 1997 » à « 1995 » et « 1996 » à « 1994 ».

Judges Act

Clause 9: The amendment to subsection 25(4) would add the underlined dates, and the amendment to subsection 25(5) would replace the date "April 1, 1995" with the date "April 1, 1997".

Loi sur les juges

Article 9. — La modification du paragraphe 25(4) ajoute les dates soulignées et celle au paragraphe 25(5) substituée « 1997 » à « 1995 » et « 1996 » à « 1994 ».

Parliament of Canada Act

Clause 10: (1) The amendment to paragraph 55(9)(b) would add the underlined dates.

Loi sur le Parlement du Canada

Article 10, (1). — La modification de l'alinéa 55(9)(b) ajoute les dates soulignées.